

Document: WGG 2015/3/L.2/Rev.1
Agenda: 5
Date: 15 December 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

خطة عمل مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق لعام 2016

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون

نشر الوثائق

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال

مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق - الاجتماع الثالث

روما، 15 ديسمبر/كانون الأول 2015

توصية بالموافقة

مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق مدعوة لاستعراض خطة العمل لعام 2016 والموافقة عليها، كما هي واردة في المرفق، مع الأخذ بعين الاعتبار إمكانية إدخال تعديلات عليها مما هو ضروري لاستيعاب الاحتياجات الناشئة.

خطة عمل مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق لعام 2016

- 1- في دورته الثامنة والثلاثين المنعقدة في فبراير/شباط 2015، وافق مجلس المحافظين على إنشاء مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق وعلى مسؤولياتها وتشكيلتها ونمط تشغيلها والإطار الزمني لها بما يتفق مع الاختصاصات الواردة في الملحق المرفق بالوثيقة الحالية.
- 2- واعتمدت مجموعة العمل في اجتماعها الأول الذي عقد في أبريل/نيسان 2015 خطة العمل لعام 2015 (الوثيقة WGG 2015/1/L.2) ووافقت على النظر في خطة عملها لعام 2016 في دورتها الأخيرة لعام 2015.
- 3- وبناء على ما تقدم، يرد في المرفق إطار زمني مقترح لاجتماعات عام 2016، إلى جانب خطة عمل لعرضها على مجموعة العمل للنظر فيها. وخطة العمل هذه مؤقتة وينبغي اعتبارها وثيقة حية، إذ قد يلزم إدخال تعديلات عليها لاستيعاب الاحتياجات الناشئة. وسوف تقدم إدارة الصندوق الدعم إلى مجموعة العمل، بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية والتحريرية. وسوف تتولى الإدارة أيضا إجراء بحوث ووضع مسودات وثائق وتقديم عروض توضيحية، حسب الاقتضاء، بناء على طلب أعضاء المجموعة.
- 4- ووفقاً لقرار مجلس المحافظين، ستقدم مجموعة العمل إلى المجلس التنفيذي إحاطات منتظمة عن التقدم المحرز. ويرد أيضاً إطار زمني يحدد مواعيد تقديم تلك التحديثات. ووفقاً للممارسة التي وافقت عليها مجموعة العمل المعنية بالتسيير في أبريل/نيسان، عندما يعتبر من الملائم تقديم تقارير خطية، سنتولى الأمانة صياغة تلك التقارير وستعمم التقارير على رئيس مجموعة العمل ونائبيه للموافقة على توزيعها على ممثلي الدول الأعضاء في المجلس للنظر فيها.
- 5- وبناء على طلب مجموعة العمل، سيتولى خبير استشاري دولي إعداد تحليل أوسع للتسيير ونظم التمثيل المعمول بها حالياً في الصندوق والمنظمات الأخرى. وبعد تقديم عرض يتضمن لمحة عامة عن التحليل إلى اجتماع مجموعة العمل في ديسمبر/كانون الأول 2015، سيطلع الخبير الاستشاري مجموعة العمل على تقرير عن الاستنتاجات في مطلع عام 2016 لمساعدتها على إعداد مسودة تقريرها إلى المجلس التنفيذي. وسوف تناقشه مجموعة العمل وتتفق عليه في اجتماعاتها اللاحقة في يونيو/حزيران وأكتوبر/تشرين الأول 2016. وسوف يعرض التقرير على المجلس التنفيذي بعد ذلك في ديسمبر/كانون الأول 2016 للنظر فيه، شاملاً أية توصيات إلى المجلس؛ وسيعرض بعد ذلك على مجلس المحافظين في دورته في فبراير/شباط 2017.

خطة العمل المقترحة لعام 2016

النتيجة	المواضيع المقترحة للمناقشة	تاريخ الاجتماع	الدورة
تحديث إلى المجلس التنفيذي في دورته السابعة عشرة بعد المائة (13-14 أبريل/نيسان 2016)	• استعراض عملية تجديد موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	20 يناير/كانون الثاني	الرابعة
تحديث إلى المجلس التنفيذي في دورته السابعة عشرة بعد المائة (13-14 أبريل/نيسان 2016)	• عرض عن نظام التسيير في الصندوق ومقارنته بنظم التسيير الأخرى، يقدمه المستشار الدولي لقضايا التسيير • استعراض عملية تجديد موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	12 أبريل/نيسان	الخامسة
تحديث إلى المجلس التنفيذي في دورته الثامنة عشرة بعد المائة (21-22 سبتمبر/أيلول 2016)	• مناقشة مسودة تقرير مجموعة العمل المعنية بالتسيير	24 يونيو/حزيران	السادسة
تقديم التقرير النهائي إلى المجلس التنفيذي في دورته التاسعة عشرة بعد المائة (14-15 ديسمبر/كانون الأول 2016) وإحالته بعد ذلك إلى مجلس محافظي الصندوق في دورته الأربعين بالإضافة إلى توصيات المجلس التنفيذي (فبراير/شباط 2017)	• وضع اللمسات الأخيرة على مسودة تقرير مجموعة العمل المعنية بالتسيير	10 أكتوبر/تشرين الأول	السابعة

مجموعة العمل المعنية بالتسيير : الاختصاصات

الخلفية

- 1- نظر المجلس التنفيذي للصندوق في نتائج التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق في دورته الحادية عشرة بعد المائة في أبريل/نيسان 2014. وخلال المناقشات المتعلقة بهيكلية التسيير في الصندوق، وبمشاركة وتمثيل الدول الأعضاء في الصندوق في عمليات التسيير وهيئات المشاورات الخاصة بتجديدات الموارد، تم الاتفاق على أنه سيكون من المناسب إعادة النظر في نظام القوائم، لا سيما فيما يتعلق بالتمثيل الفعال للدول الأعضاء في الهيئات الإدارية للصندوق. وأشار أيضا إلى طول دورات التجديد كمسألة يتعين استعراضها.
- 2- ونظرت هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق أيضا في التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق في دورتها الثانية في يونيو/حزيران 2014 وأعرب المجلس التنفيذي وأعضاء هيئة المشاورات عن دعمهم الكبير لمقترح إنشاء مجموعة عمل من الأعضاء بين هيئات التشاور لمعالجة قضايا التسيير.
- 3- واتفق في الدورة الثانية من هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق أن تعد الإدارة مسودة اختصاصات مجموعة العمل، وأن تناقش الاختصاصات في الدورة الثالثة لهيئة المشاورات في أكتوبر/تشرين الأول. وعلى هذا الأساس، تقترح مسودة الاختصاصات التالية، وأساليب التشغيل والتركيبية:

إنشاء المجموعة ومسؤولياتها

- 4- سيتم إنشاء مجموعة عمل للعمل بين هيئات المشاورات للنظر في قضايا التسيير. وعلى وجه الخصوص، ستقوم مجموعة العمل بما يلي:

- (أ) استعراض وتقييم التوصيات المتعلقة بالتسيير الناشئة عن التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق، لا سيما فيما يتعلق بهيكل نظام القوائم في الصندوق ومدى ملاءمته وأهميته. وسوف تستعرض هذه المجموعة وتقدر التبعات والأثر المحتمل لأي تغيير على نظام القوائم، علاوة على تمثيل الدول الأعضاء، على جميع الهيئات الرئاسية في الصندوق؛
- (ب) استعراض وتقييم تركيبية وتمثيل هيئات المشاورات الخاصة بتجديدات الموارد وطول دورات تجديد الموارد في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده؛
- (ج) تقديم مقترحات بشأن (أ) و(ب) أعلاه لينظر فيها المجلس التنفيذي بغرض عرضها على مجلس المحافظين، حسب الاقتضاء.

- 5- وعند القيام بذلك، يمكن أن تستعرض مجموعة العمل أيضا الممارسات الحالية في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وأن تتشاور مع الخبراء المعنيين، فيما يتعلق بهيكلية التسيير، وإجراءات تجديد الموارد والتركيبية.

تركيبية مجموعة العمل

- 6- ستتألف مجموعة العمل من تسعة أعضاء على النحو التالي:

القائمة ألف: أربعة أعضاء: الدانمارك، وإيطاليا، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية؛

القائمة بـ: عضوان إندونيسيا وجمهورية فنزويلا البوليفارية؛

القائمة جيم: ثلاثة أعضاء: القائمة-الفرعية جيم-1 - أنغولا؛ والقائمة-الفرعية جيم-2 - باكستان؛ والقائمة-الفرعية جيم-3 - الأرجنتين.

7- يحق للدول الأعضاء التي ليست عضوا في مجموعة العمل أيضا المشاركة في اجتماعاتها بصفة مراقب دون أن تتمتع بحق الكلام.

8- وفي حال انسحبت دولة عضو من المشاركة في مجموعة العمل هذه، ترشح القائمة التي تنتمي إليها هذه الدولة بديلا لها من نفس القائمة، وتبلغ سكرتير الصندوق باسم العضو الجديد.

اتخاذ القرارات

9- تتخذ المجموعة قراراتها على أساس التوافق في الآراء.

طريقة التشغيل والإطار الزمني

10- وستعقد مجموعة العمل اجتماعها الأول، والذي ستنتخب خلاله رئيسا لها بصفته الشخصية من القائمة جيم ونائبين للرئيس أحدهما من القائمة ألف والآخر من القائمة بـ. وستوفر إدارة المشروع الدعم لمجموعة العمل هذه، بما في ذلك ما يتعلق بالترجمة التحريرية والترجمة الفورية.

11- وستبلغ مجموعة العمل، بعد إنشائها، المجلس التنفيذي بصورة موجزة ومنتظمة عن التقدم المحرز. وسترفع تقريرا عن نتائج مداولاتها وأية توصيات بشأنها إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016 لرفعها إلى الدورة الأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2017، بهدف إقرارها واعتماد القرارات التي قد تكون مناسبة. وبعد تبنيها من قبل مجلس المحافظين، تغدو أية تغييرات على نظام القوائم نافذة المفعول بعد فترة التجديد العاشر للموارد.